



www.clubsuizo.info

CSCB

Club Suizo Costa Blanca

Stille Nacht
heilige Nacht
Douce nuit
sainte nuit

Inhalt - Contenu

- Agenda 4
- Neumitglieder-Treff 8
- Rencontre des nouveaux membres 9
- Ausserordentliche GV 23.9.2014 10
- Assemblée Générale du 23.09.2014 11
- Reise Teruel / Voyage à Teruel 12/14
- Schweizer Künstler unter uns 15/16
- Artistes suisses à la côte 17
- Reisen – Voyages – Viajes 21
- Interview mit Urs Gasser 24
- Präsidenten-Konferenz in Barcelona 29
- Conférence des Présidents 29

Das erlebnisreiche Jahr 2014 geht bereits wieder zu Ende und wir sehen auf ein aktives und erfolgreiches Vereinsjahr zurück.

So möchte ich allen CSCB-Mitgliedern danken, dass sie die Zustimmung zu den neuen Statuten gaben und damit unseren Verein regulär in die Spanischen Gesetze eingereiht haben.

Danken möchte ich auch dem gesamten Vorstand für die ausgezeichnete Zusammenarbeit und die positive Koordination aller uns gestellten Aufgaben. Somit wünsche ich Ihnen und Ihren Familien-Mitgliedern recht frohe Feiertage und einen ganz guten und gesunden Rutsch ins neue Jahr - mit viel Engagement an den Aktivitäten des Club Suizo Costa Blanca.

Leo Volpi, Präsident

L'année 2014, riche en évènements, touche à sa fin. Elle aura été une année active et couronnée de succès.

Ainsi j'aimerais remercier tous les membres du CSCB pour leur approbation des nouveaux statuts, ce qui a permis de mettre notre association en règle avec la loi espagnole.

Merci aussi au comité dans son ensemble pour son excellente collaboration et la coordination positive lors de toutes les tâches qui lui incombent. Ainsi je vous souhaite, à vous chers membres et à vos familles de très joyeuses fêtes et un passage dans la Nouvelle Année heureux et en santé – avec beaucoup d'engagements lors des activités futures du Club Suizo Costa Blanca.

Leo Volpi, Président / trad. Hélène Huguet

Impressum

Verleger: Club Suizo Costa Blanca, BAM-Buzón 733, 03738 Jávea
Redaktions-Team: L. Volpi (Chefredakteur), HH Schoch, U. & E. Senís, W. Staub, Hélène Huguet
Layout: Zita Fleith
Fotos: Tony Widmer, Rolf Jenny, Peter Güttinger, Erika Riecke
Druck: Comte Print, Denia, Tel. 96 643 04 68 • e-mail: cpdenia@yahoo.es
Inserate: Ruth Poister, Denia, Tel. e-mail: zeitung@clubsuizo.info Tel. 618 225 477

Achtung: Für den Inhalt der, in unserer Revista veröffentlichten Anzeigen übernehmen wir keine Haftung!
Sie können diese, wie auch frühere Ausgaben unserer Clubhefte jederzeit über die Homepage www.clubsuizo.info oder den QR-Code abrufen.

Calpe bis Denia

FONTANERÍA

Peter Sieber

676 03 21 91
965 79 34 43

e-mail: fontsieber@yahoo.de

**Schweizer Qualitätsarbeit
und Zuverlässigkeit**

- Sanitäre Installationen
- Umbauten
- Reparaturen
- Klimaanlage
- Wärmepumpen
- Dachrinnen

Wärme- pumpen




Panasonic

AQUAREA

**für Fussbodenheizung und
Wandradiatoren**

- kombinierbar mit Warmwasserspeicher
- geringe Energiekosten
- kein Unterhalt

ab 4390 €

Neue Mitglieder (August 2014 - November 2014)

Walter Klaus	03724 Moraira
Walter Irène	03724 Moraira
Fehlmann Philippe	03700 Dénia
Fehlmann Blurette	03700 Dénia
Müller Rudolf	CH-5212 Hausen
Hartmann Monika	CH-5212 Hausen
Lockwood Maria Luise	03700 Dénia

Herzlich willkommen ! • Bienvenue !

Sekretariat / secrétariat

Öffnungszeiten / Mittwoch / mercredi
 heures d'ouverture: Samstag / samedi
 BAM, Buzón 733 Tel. 966 470 107
 03738 Jávea e-mail: sekretariat@clubsuizo.info
 Internet: www.clubsuizo.info

Club Suizo Costa Blanca

14.00 – 18.00 h
 10.00 – 14.00 h

Bankverbindung / relation bancaire

Banco Popular, C/Príncipe de Asturias, 16 - 03730 Jávea , z.G. Club Suizo Costa Blanca
 Kto: 0075 1024 87 060-02612-98 IBAN: ES63 0075 1024 8706 0026 1298
 BIC: POPUESMMXXX

- 11. November:** ***Raclette des Romands***, 12:00 Uhr Kassa-Öffnung Rest. "Costa Marco" mitten in Benimarco, Raclette à Discretion (€16.- Mitglieder / € 18.- Gäste)
- 29. November:** ***Weihnachtsmarkt***, Balcón al Mar, in Zusammenarbeit mit dem ISVH mit Raclette an unserem Stand von 11.00 - 17.00 Uhr
- 7. Dezember:** * ***Weihnachtsfeier***, Rest. "El Canor" in Teulada Kassen-Öffnung 11.30 Uhr, Apéro und anschliessend Festessen, (Preis Mitglieder €28.- / Gäste €30.-) Tombola, musikalische Unterhaltung mit Jimmy Roth
- 16. Dezember:** * ***Einkaufsbummel*** in Valencia,
- 22. - 26. 12. :** * ***Weihnachtsreise*** Hotel Lodomar 4*, Mar Menor, SPA & Thalassotherapie, inkl. Vollpension + Wasser/Wein, 3 Behandlungen, Preis: 260.- € p.P. DZ
- 18. Jan. 2015** * ***Neujahrsapéro*** im Rte. Venta de Posa, La Xara mit Musik & Tanz ins neue Jahr. **Details Seite 20**
- 23. - 30. 4. 2015:** * ***Kreuzfahrt im Mittelmeer***, 8 Tage, VP, p.P. 550.- €, detaillierte Einladung folgt
- * **Anmeldungen sofort an das Sekretariat**



Agenda

- 11 novembre:** ***raclette des romands***, Rest. Costa Marco à Benimarco Tous les membres du CSCB et amis, qu'ils parlent français ou non, sont cordialement invités (inscription obligatoire). Ouverture de la caisse à midi.
- 29 novembre:** ***marché de Noël***, organisée par ISVH, Balcon al Mar, avec raclette à notre stand, de 11.00h à 17.00h
- 7 décembre:** * ***Fête de Noël***, Rest. "El Canor" à Teulada. Ouverture de la caisse: 11.30 h, apéro et repas (prix membres € 28.- / invités 30.- €) Tombola et animation musicale avec Jimmy Roth
- 16 décembre:** * ***Shopping à Valencia***,
- 22. - 26. 12. :** * ***Voyage de Noël***, Hôtel Lodomar 4*, Mar Menor, SPA & thalassothérapie, incl. PC + eau/vin, 3 traitements, Prix: p.p.260.- €, invitation détaillé suivra
- 18. Janv. 2015:** * ***Apéro de Nouvel An***, Rest. Venta de Posa, La Xara avec musique et danse, **détails page 20**
- 23. - 30. 4. 2015:** * ***Croisière en Méditerranée***, 8 jours, PC, prix: 550.- €, invitation détaillé suit
- * **inscriptions immédiatement au secrétariat**

Busreisen Costa Blanca - Schweiz



- 5-Sterne-Sitzabstand
- Bequeme Beinauflage
- Vielseitiges, individuelles Unterhaltungssystem
- Sicherheitskonzept nach neuestem Stand der Technik
- Bordservice zu fairen Preisen

AKTUELL

*Ob zu Advent, Weihnachten oder Neujahr...
wir fahren Sie auch diesen Winter wieder
2x wöchentlich sicher und bequem in die Schweiz.*

*Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachtstage und
einen guten Rutsch ins Neue Jahr!*

FD Franz Döhler

- 5-Sterne-Sitzabstand im Oberdeck
- Bequeme Beinauflage im Oberdeck
- Individuelle moderne Audioanlage für jeden Sitzplatz



Informationen und Reservationen

Mobil: 639 66 96 46

E-Mail: martha.gfeller@marti.ch

D.A. **S**electa



Hervorragende Weine direkt zu Ihnen nach Hause geliefert!
Grosses Sortiment verschiedener Herkunft, z.B. Ribera del Duero, Rioja, La Mancha (Finca Muñoz Rva. De Familia, Finca D. Quijote), **Elsass, Bordeaux.**



Wir verfügen über eine grosse Auswahl an Weinsorten zu günstigen Preisen und bieten interessante Spezial-Angebote für selektierte Weine.

Geniessen Sie unsere feinen Weine passend zu jeder Jahreszeit.

- Muster-Lieferung ist möglich.
- Gratis Hauslieferungen das ganze Jahr, auch kleine Mengen.
- Organisation von Wein-Degustationen.

Kontaktieren Sie uns (d/f/e/sp)
e-mail: jramon@daselecta.com
oder für Auskünfte in spanisch/
englisch: **Mobil 630 887 149**
www.daselecta.com



„Für Schwiizer - vo Schwiizer“



Seit 10 Jahren für Schweizer von Schweizern geführtes Servicecenter (**Gestoría & Asesoría**) in **Denia** für **Vermögens-, Steuer-, Erbschaftsfragen, Testamente, N.I.E., Residencias, Gründung von Gesellschaften, Autoimporte, Behördenservice, Begutachtung von Verträgen, Vertretungen, Immobilien u.v.m.**

Wir sprechen **Deutsch, Spanisch, Französisch und Englisch.** Ihre persönlichen Anliegen werden von uns in gewohnter **Schweizer Manier, Qualität und Zuverlässigkeit** betreut. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.



Philipp A. Novak, CEO & Kanzleihinhaber
Calle Marqués de Campo 40-2º-4, 03700 Denia
Tel. 0034/96 643 54 17 / Fax 0034/96 643 54 18
e-Mail: info@novaswiss.es

Termin nur nach Vereinbarung
Mo - Fr 9:30h - 13:30h

LEHMANN UMZÜGE



FÄHRT REGELMÄSSIG



Wir beraten, organisieren und transportieren!

www.lehmann-transporte.ch

CH-9400 ROHRSCACH
Telefon +41 71 888 55 55



J. IVARS VENGUT S.L.
Avda. Europa 2
03720 Benissa (Alicante)



Tel.: 965 730 598
FAX: 965 730 344
info@citroen-benissa.com

NEUMITGLIEDER-TREFF

Alle zwei Jahre werden Neumitglieder zu einem Treffen mit dem Vorstand eingeladen.

Dort können die neu dem Club beigetretenen nicht nur die einzelnen Vorstandsmitglieder kennen lernen, sondern auch Kontakt aufnehmen mit den Vorsitzenden der Untergruppen und in Erfahrung bringen, welche Aktivitäten im Club angeboten werden.

Am 4. September fand bei der Font Sant in Teulada dieses Treffen statt. Wie ich von unserem Präsidenten Leo Volpi vernahm, sind in den vergangenen zwei Jahren 71 Personen dem Club neu beigetreten. 26 von ihnen nahmen an der Veranstaltung teil. Um 11.30 war der Himmel mit sehr dunklen Wolken verhangen. Sollte ausgerechnet an diesem Tag der langersehnte Regen fallen? Aber wir hatten Glück und bald zeigte sich ein blauer Himmel. Beim Apero hiess Leo Volpi alle Teilnehmer herzlich willkommen. Er stellte die einzelnen Mitglieder des Vorstandes vor und anschliessend orientierten die Gruppenleiter über die vielseitigen Aktivitäten, die im Club angeboten werden.

Einige freiwillige Helfer hatten in der Zwischenzeit das reichhaltige Salatbuffet vorbereitet. Als der geübte Grillmeister fand, die Cervelats wären nun zum Verzehren bereit, holte ein jeder was ihm gerade behagte am Buffettisch ab. Tranksame, alkoholische und auch solche ohne Promille waren zur Genüge vorhanden. Kunterbunt sass man zusammen und zwischenzeitlich wurden auch die Plätze mal gewechselt. So gab es ein ungezwungenes Kennenlernen bei bester Stimmung. Kaffee und Kuchen gab es auch noch und Moscateltrauben zum Naschen. Abschliessend herzlichen Dank an all jene, die sich für die Neumitglieder so ins Zeug gelegt haben.

Wenn sie diese Zeilen lesen, sollten sie dazu motiviert werden unter ihren Bekannten zu werben auch Mitglied im Schweizerclub zu werden. Auch solche Personen, welche die verschiedenen Angebote im Club nicht nützen wollen, sollten sich dem Club anschliessen. Denn der leistet sehr viel im Stillen hinter den Kulissen. Manche unserer Landsleute, die in Not kamen, konnte davon profitieren und Hilfe in Anspruch nehmen.

Werner Staub



RENCONTRE DES NOUVEAUX MEMBRES

Tous les deux ans le comité invite les nouveaux membres à une rencontre.

A cette occasion ceux-ci font connaissance avec le comité et les chefs de groupes et apprennent de ces derniers quelles sont les activités offertes par le club.

Le jeudi 4 septembre 2014, la rencontre a eu lieu à Font Santa à Teulada. Comme je l'ai appris de notre Président Leo Volpi, ce sont 71 personnes qui sont devenues membres au cours des deux dernières années. 26 d'entre elles ont montré leur intérêt d'en apprendre plus sur le club. Vers 11h30, le ciel était très noir. Est-ce la pluie tant désirée qui arrivait justement ce jour-là ? Et bien non, le ciel est redevenu très rapidement bleu. Pendant l'apéro Leo Volpi a souhaité à tous les participants la bienvenue. Il a présenté chaque membre du comité, ensuite les chefs de groupe ont présenté les diverses activités offertes par le club.



Quelques aides bénévoles ont entre temps couvert les tables, le riche buffet de salades étant déjà dressé. Grâce à notre maître des grillades, les cervelats étaient prêts à être consommés, chacun se servait selon ses goûts au buffet. Il y avait tout ce qu'il fallait pour un pique-nique, boissons alcoolisées et d'autres sans « pour mille ». Chacun prit place librement et il y eut même des changements

de table en cours de repas. Ainsi cette journée a eu lieu dans la meilleure ambiance. Puis suivirent dessert et café. Un merci sincère à tous ceux qui se sont engagés pour accueillir les nouveaux membres.

Si vous lisez ces lignes, cela devrait vous motiver pour en parler à vos connaissances, afin qu'ils deviennent membres du club suisse. Les personnes qui ne souhaitent pas profiter des diverses activités du club devraient quand même s'affilier. Déjà plusieurs de nos gens, qui étaient dans le besoin, ont pu profiter de l'aide existante.

Werner Staub/trad. Hélène Huguet

Fotos Werner Staub

AUSSERORDENTLICHE GV 23.9.2014

Club Suizo Costa Blanca mit neuen Statuten.

Die Mitglieder des 1979 gegründeten Club Suizo Costa Blanca (CSCB) haben an einer ausserordentlichen Generalversammlung am 23. September 2014 neue Statuten genehmigt. Da der spanische Staat vor einiger Zeit ein neues Gesetz über das Vereinswesen erliess, die Ley Organica 1/2002 vom 22.3., mussten die alten Statuten nach dieser langen Zwischenzeit endlich mal auf den neusten gesetzlichen Stand gebracht werden. Der zuständigen Behörde in Alicante wurden insgesamt fünf Entwürfe vorgelegt und der letzte wurde dann auch schliesslich für gut befunden. Der wurde der Versammlung zur Abstimmung vorgelegt. Ändern konnte man nichts mehr daran und so wurde die neue Statutenfassung den anwesenden zur Genehmigung empfohlen. Einige wenige Diskussionen gab es schon noch wegen einzelnen Punkten, doch schliesslich bewilligten die anwesenden 72 Stimmberechtigten mit einer Enthaltung die neu gültigen Statuten. Auswirkungen auf das Clubleben ergeben sich eh keine deswegen.

Neben dem Schwerpunkt Statuten wurden an der GV noch einige wenige weitere Geschäfte abgewickelt. So erfolgte die definitive Aufnahme einiger Neumitglieder. Eine Mutation ergab sich innerhalb des Vorstandes. Felix Riecke gab seinen Rücktritt auf Ende Jahr bekannt. Er und seine Frau wollen in Zukunft ausser in Spanien zu sein von ihrem Wohnort Flims aus mehr Reisen unternehmen. Dies so lange es die Gesundheit erlaubt. Ein Wunsch, den es zu respektieren gilt. Aus dem herzlichen Applaus konnte Felix entnehmen, dass seine vielfältigen Aktivitäten im Club immer sehr geschätzt waren.

So konnte dann Leo Volpi unser Präsident lediglich noch allen Anwesenden für ihr Kommen danken und den offiziellen Teil schliessen. Die meis-

ten blieben noch zum Apero und beim anschliessenden gemeinsamen Mittagessen. Vielfältig wurde dabei noch diskutiert untereinander und so endete schliesslich die GV in vergnügter Stimmung.

Werner Staub



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 23.09.2014

Club Suizo Costa Blanca - nouveaux statuts

Les membres du Club Suizo Costa Blanca (CSCB) fondé en 1979, ont approuvé les nouveaux statuts. Comme l'Etat espagnol a édicté une nouvelle loi sur les associations, la loi organica 1/2002 du 22.3., les anciens statuts devaient après tant de temps être enfin adaptés à la nouvelle loi. Il a fallu présenter cinq projets aux Autorités d'Alicante pour que le dernier soit finalement accepté. Il a été soumis à l'assemblée pour approbation. Aucune modification ne pouvait être apportée, il a été proposé à l'assemblée d'accepter les statuts dans cette nouvelle version. Il y eut bien quelques discussions sur quelques points et finalement ils ont été approuvés par les 72 voix présentes, moins une abstention. Ils n'engendrent aucune conséquence sur la vie du club.

A part ce sujet important, il y eut encore quelques points, soit l'acceptation définitive des nouveaux membres. Une mutation a eu lieu au sein du comité : Felix Riecke a donné sa démission pour la fin de l'année. Lui et son épouse souhaitent à l'avenir entreprendre plus de voyages à l'étranger, en plus de leur domicile à Flims. Ceci aussi longtemps que leur santé le permettra. Un souhait qu'il faut respecter. Sous des applaudissements nourris, Felix a pu constater que ses diverses activités ont été très appréciées par le club.

Finalement notre Président Leo Volpi a pu remercier tous les membres présents et clore la partie officielle. La plupart sont restés pour l'apéro et le repas en commun qui a suivi. Il y eut encore beaucoup de discussions et ainsi s'est terminée l'AG dans une ambiance festive.



Werner Staub/trad. Hélène Huguet

REISE INS ARAGON

Am Montag, dem 20.10.2014 machten sich 29 Mitglieder und Freunde des CSCB mit dem Bus auf um Teile von Aragon zu erkunden.

Das Wetter machte mit und so war die Stimmung untereinander die ganze Reise durch prima. Erste Station machten wir in Calatayud in der Provinz Zaragossa. Nach dem Zimmerbezug für zwei Nächte ging es auf einen gemeinsamen Stadtbummel mit kundiger Führung. Drei schöne Kirchen besuchten wir. Am Folgetag dauerte die Fahrt eine gute Stunde bis zu den Anlagen des Monasterio de Piedra. Ein altes Zisterzienserkloster aus dem frühen Mittelalter, teils zwar im schlechten Zustand, doch mit einem grossartigen Park mit vielen Wasserfällen umgeben. Ein jeder machte das was er bewältigen konnte und unfallfrei bei dem Auf und Ab verlief alles. Am dritten Tag übersiedelten wir nach Teruel und wieder ging es unter Führung in die verschiedenen Kirchen. Beeindruckend jene in dem das Mausoleum der „Liebenden von Teruel“ steht. Am vierten Tage hiess es früh aufstehen und wir besuchten in der Sierra Albaracin auf fast 1500 Meter eine Schinkentrocknerei. Dort wurde uns erklärt wie alles vor sich geht bis der köstliche Jamón in unseren Mündern landet. Reichlich wurden wir mit allen Produkten bewirtet und einige von ihnen machten sich mit uns auf den Heimweg an die Küste.

Danke an Hélène Huguet für das organisieren der schönen Reise, die sie leider aus Krankheitsgründen nicht mitmachen konnte. Helene es hat uns allen sehr gefallen.

Werner Staub



Wir beraten alle Mandanten gleich:
individuell



Individuelle Beratung ist bei Ihren Rechtssachen in Spanien besonders wichtig. Seit 10 Jahren betreuen wir unsere Mandanten an der Costa Blanca. Machen Sie es lieber gleich richtig.

Vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin!

BECKER | RECHTSANWÄLTE
ABOGADOS

Denia: Tel. 966430344

www.ra-becker.de
info@ra-becker.de

VOYAGE À TERUEL...

et sa région du 20 au 23 octobre 2014.

1^{er} jour : départ de Teulada et Pedreguer pour Calatayud des 28 participants, avec arrêts en route et repas de midi. Après la prise de possession des chambres, une surprise non prévue au programme nous attendait : avec un guide local, nous avons fait une courte visite de Calatayud et de ses principaux monuments.

2^{ème} jour : départ pour le Monasterio de Piedra, magnifique parc naturel que nous avons pu parcourir à notre aise, chacun selon sa condition physique, avant de nous réunir pour le repas. Les truites sont élevées sur place et sont délicieuses. Retour et repas à l'hôtel, puis temps libre.

3^{ème} jour : départ de bonne heure pour Teruel, car un guide local nous attendait pour la visite de la ville. Repas en commun et temps libre pour flâner, faire du shopping ou se reposer, puis souper plus élaboré avec des spécialités régionales à 5 mn de l'hôtel.

4^{ème} jour : départ pour Bronchales pour visiter un séchoir à jambon, puis surprise : au lieu d'aller manger dans un quelconque restaurant sur la route du retour, nous avons eu une dégustation des produits : jambon, pâtés, fromage, etc. accompagnés bien sûr de boissons. Puis retour vers nos lieux d'origine.

Pour plus de détails, consulter notre page web : www.clubsuizo.info

Hélène Huguet



Fotos Werner Staub



SCHWEIZER KÜNSTLER UNTER UNS

Wenn ich kreativ tätig bin, vergesse ich die Welt um mich herum.

Das ist der Leitsatz der in der Urbanisation „Les Fonts“ in Benitachell lebenden Verena Eichenberger. Sie ist im März 1947 in Rapperswil im Kanton Bern geboren und mit ihrem inzwischen verstorbenen Mann Andreas 1996 hier in Spanien ansässig geworden. Zu Hause nach einer Bäcker-Konditorinnenlehre und entsprechender staatlicher Seminausbildung als Kindergärtnerin tätig gewesen, fühlte sie sich schon bald zu Kunst und Muse hingezogen. Sie nahm Zeichenunterricht bei der bekannten Rena Hubacher in Bern und fand auch ein Faible für traditionelle und lateinamerikanische Tänze. Sie hatte mit entsprechendem Diplomabschluss eigene Tanzschulen in Steffisburg und Thun. Es würde zu viel Platz einnehmen, um all ihren Lebensweg und ihre Tätigkeiten hier aufzulisten.

So konzentriere ich mich auf das heutige Wirken der Keramikerin. Bei vielen beginnt etwas als Hobby und wird schliesslich zur Kunst. Was sie anpackt überlegt sie sich vorher genau und versucht das Endprodukt in ihrem inneren Auge zu sehen. Erst dann beginnt sie ihre Figuren entstehen zu lassen. Alles soll am Schluss so aussehen, wie sie es sich vorgestellt hat. Ihre innere Stimmung bringt sie immer in ihre Kunstwerke ein. Klein bis mittelgross sind ihre Skulpturen, doch einige sind sogar beinahe so gross wie wir. Das vor allem bei den Figuren zum Thema „Moros y Cristianos“, das lange ein Schwerpunkt ihrer Arbeit war. Ton wird mit viel Handarbeit und Geschick geformt und bearbeitet, dann ein erstes Mal gebrannt. Hernach wird das Produkt mit speziellen Farben glasiert und schliesslich bei sehr hohen Temperaturen in ihrem eigenen Brennofen nochmals gebrannt. So entstehen in vielen Arbeitsgängen ihre Werke, die auch jeder Witterung in Gärten standhalten können. Verena wagt auch immer mal in neuen Stilrichtungen zu experimentieren. Gegenwärtig beschäftigt sie sich mit dem Fertigen von Stelen für Gärten.

Ihre Homepage:
www.verena-spanien.ch



SCHWEIZER KÜNSTLER UNTER UNS



Einige Male hat Verena ihre Kunstwerke ausstellen können und wer ein spezielles Thema ihrer Kunst sehen möchte, kann dies in den Höhlen bei Benidoleig tun. Dort steht im Dunkeln der Höhle eine von ihr gefertigte Grossfamilie von Neandertaler. Sie sind durch sie dahin zurückgekehrt und ihren Platz dort gefunden, wo sie eigentlich einmal zu Urzeiten gewohnt haben.

Verena behält ihr Können und Wissen nicht einfach für sich, sondern sie animiert vor allem Frauen es ihr gleich zu tun und die Keramik Kunst zu erlernen. Einige tun dies auch gerne. Das ist doch Ehrenwert. Möge es Verena noch viele Jahre vergönnt sein, ihr künstlerisches Wirken zu leben und ihren Schülern weiter zu geben.

Text und Fotos Werner Staub



ARTISTES SUISSES À LA CÔTE



Notre membre **Verena Eichenberger**, née en mars 1947 à Rapperswil (BE), est arrivée en Espagne en 1996 avec son mari Adreas, décédé depuis, et vit à « Les Fonts » Benitachell. Elle a fait un apprentissage de boulangère-pâtissière et après la fréquentation d'un séminaire d'état a travaillé comme jardinière d'enfants. Très vite elle s'est sentie attirée par l'art. Ainsi elle a pris des cours de dessin auprès de Rena Hubacher. Ayant aussi un faible pour les danses traditionnelles latino-américaines, elle a dirigé, après l'obtention du diplôme correspondant, sa propre école de danse dans la région bernoise.



Son hobby, ici en Espagne, est l'art. Elle est céramiste. Tout d'abord elle imagine exactement ce qu'elle désire et cherche l'objet fini dans sa tête. Ensuite elle commence son objet, met sa pensée intérieure dans son œuvre. Ces travaux sont variés : petites, moyennes et grandes figures. Pendant une longue période, elle s'est attelée aux figures colorées sur le thème des « Moros et Cristianos ». Elle essaie toujours de nouveaux styles. L'argile est beaucoup travaillée manuellement, formée et retravaillée pour finalement être cuite une première fois. Après le glaçage avec des couleurs spéciales, il y a un deuxième passage au four à très haute température. Le résultat final peut ainsi être exposé à tous les temps. Souvent elle a exposé ses œuvres et a pu en vendre. Sa page web www.verena-spanien.ch vous renseignera plus en détails.

Werner Staub/Hélène Huguet



Nur von
**Okt. bis
Nov.**

Für die Alterssichtigkeit gibt es nun eine Lösung

**Exklusives Angebot
nur für Mitglieder und direkte
Familienangehörige des**



Angebot Alterssichtigkeit

1.275€ /Auge

Ärztliche Voruntersuchung 35€

Inklusive aller Nachuntersuchungen bis zur Entlassung.

Charo Pérez.
Kein Buch kann Ihr widerstehen.
Charo hat sich bei Clínica Baviera
die Alterssichtigkeit anhand der
intraokulären Linse operieren lassen.



BITTE BRINGEN
sie beim 1. Besuch ihren
MITGLIEDSAUSWEIS MIT

10% Rabatt auf alle restlichen Leistungen.
Intraokuläre Linsen und Ringe sind ausgeschlossen

Augenlaserkorrekturen Alterssichtigkeit Grauer Star Retina / Netzhaut Andere Behandlungen

Standardtarif: 1475€/Auge. Dieser Tarif enthält keine Multifokalen Linsen. Angebot gültig vom 01/10 bis 30/11/14.
Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Angebot gültig in: Denia. Calle Calderón 4-6, 966 42 61 21.



Hainzl & Partner
Versicherungen S.L.



Seit über 13 Jahren Ihre Spezialisten für Kranken- und Sachversicherungen in Spanien mit praktischer Erfahrung in allen Versicherungssparten.

PRIVATE KRANKENVERSICHERUNG

- ❑ Freie Arzt- und Hospitalwahl
- ❑ 100% bei stationärem Aufenthalt
- ❑ 80% bei ambulanter Behandlung
- ❑ Höchstaufnahmealter bis 75 Jahre
- ❑ Unkündbarkeit des Versicherten
- ❑ Keine Wartezeit
- ❑ Medikamente max. 500€ p.a.
- ❑ Zahnbehandlung max. 300€ p.a.
- ❑ Zusätzliche Deckung bei Reisen ins Ausland für 90 Behandlungstage p.a.
- ❑ Schadensabwicklung durch uns



Büro Costa Blanca
Susanne Behrens
Altea – Denia
Tel.: +34 955 881 679, Mobil: 619 067 768
email: sbehrens@hainzl-gruppe.com

helvetia



Exklusiv-Agentur DGSF-Nr. C0157B925649052

Private Krankenversicherung / Kraftfahrzeugversicherung / Gebäudeversicherung
Hausratversicherung / Gewerbeversicherung / Lebensversicherung
Rentenversicherung / Schiffsversicherung / Sterbeversicherung
www.hainzl-gruppe.com

Der Club Suizo ladet Sie herzlich zum Neujahrsapero ein.

Wo: Im Restaurant Venta de Posa, La Xara
Wann: Sonntag 18. Januar 2015, Kassen-Öffnung 11.30 Uhr
Apero: anschliessend Festessen, mit Schwung und musikalischer Begleitung

MENÜ: **Tapas als Vorspeise:** Salat, Curry-Pouletspiessli, Krokettchen, geräucherter Thunfisch mit Frischkäse und empanadillas
Hauptspeise zur Auswahl: Solomillo Iberico mit Kartoffelgratin oder Merluza aus dem Ofen und Gratin
Dessert: Erdbeersorbet mit Cava, Kaffee
inkl. 1/2 Fl. Wein pro Person (Rot, Rosé oder Weiss)
Wasser oder Süssgetränke

Preis: Mitglieder 27.00 € / Gäste 29.00 €

Anmeldung obligatorisch für Essen und / oder Aperó

Anmeldung und Reservation bitte an das Sekretariat Club Suizo:

Tel: 966 470 107, e-mail: sekretariat@clubsuizo.info,

per Post: BAM Buzon 733, 03738 Javea.

Anmeldeschluss: 9. Januar 2015



Neujahrsapero Apéro de Nouvel An

Votre club vous invite cordialement à l'apéro de Nouvel An.

Où: Restaurant Venta de Posa, La Xara
Quand: Dimanche 18 janvier 2015, caisse ouverte à 11h30
Apéro suivi d'un repas de fête avec entrain et en musique

MENU: **Tapas comme entrée:** salade, brochette de poulet au curry, croquettes, thon fumé avec du fromage frais, empanadillas
Plat principal a choisir: Solomillo Iberico avec gratin
ou: Merluza avec gratin
Dessert: Sorbet aux fraises avec Cava, café
incl. 1/2 bouteille de vin par personne (rouge, rosé ou blanc), eau ou boisson rafraîchissante

Prix: Membres 27.00 € / non membres 29.00 €

Inscriptions obligatoires pour l'apéro seul ou apéro et repas

Inscriptions et réservation au secrétariat du Club Suizo: Tél: 966 470 107,
e-mail: sekretariat@clubsuizo. info,
par courrier: BAM Buzon 733, 03738 Javea.

Dernier délai: 9 janvier 2015

REISEN – VOYAGES – VIAJES

Liebe Clubmitglieder und Freunde,

Um ein gutes Preis/Leistungsverhältnis zu erwirken, müssen wir eine minimale Teilnehmerzahl erreichen, in der Regel 25. Es wird immer schwieriger neue Reise destinationen zu finden, welche dem Geschmack eines jeden entspricht : Die Präferenzen sind generell « nicht zu weit und nicht zu lange ».

Wenn Sie Vorschläge anbringen möchten, nehmen wir diese sehr gerne entgegen.

EINE NEUHEIT IM CLUB: Projekt einer **einwöchigen Kreuzfahrt auf dem Mittelmeer im April 2015**, Abfahrt und Rückfahrt per Bus bis zum/vom Hafen von Valencia, alles inklusive ausgenommen die Ausflüge.

Um eine provisorische Reservation vornehmen zu können – ohne dass dies zurzeit eine Verpflichtung eurerseits ist – sollten wir wissen, wer interessiert ist und welche Unterkunft (Kabine innen, aussen oder aussen mit Balkon ...) ihr haben möchtet. Wir wären euch dankbar um Information an unsere Organisatorin H el ene per Telefon 96 649 77 83 oder e-mail: turismo@clubsuizo.info.

EIN GROSSES DANKESCH ON F UR IHR INTERESSE.



Chers membres du club et amis,

Pour obtenir un bon rapport qualité/prix, nous devons atteindre un nombre minimum de participants, en principe 25. Il devient de plus en plus difficile de trouver de nouvelles destinations correspondant aux goûts de chacun : les préférences sont généralement « pas trop loin, pas trop longtemps ».

Si vous avez des propositions, nous vous serions reconnaissants de nous les faire parvenir.

UNE PREMIERE du CLUB: un projet de **croisière d'une semaine en Méditerranée**, pour **avril 2015**, départ et retour en bus jusqu'au Port de Valencia, en régime tout compris, excursions mises à part.

Afin de réserver provisoirement – et ceci sans engagement de votre part pour le moment – nous aimerions savoir qui est intéressé et pour quelle cabine (intérieure, extérieure, extérieure avec balcon...). Nous vous saurions donc gré de bien vouloir informer notre organisatrice H el ene, soit par téléphone 96 649 77 83 ou par courriel turismo@clubsuizo.info.

UN GRAND MERCI POUR VOTRE COLLABORATION.



IMPRESA / COPISTERÍA COMTEPRINT

- * Druckerei für Offset und digital
- * Fotokopien in Farbe und schwarz / weiss
- * Visitenkarten
- * Handzettel
- * Plastifizieren von Dokumenten
- * Stempel
- * Fax-Service
- * Handy aufladen

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9.30 - 13.30

Mo. - Mi. 16.30 - 19.00

Do. und Fr. Nachmittag
geschlossen

Ronda de Las Murallas 53 • 03700 Denia

Tel./Fax: 96 643 04 68

E-mail: cpdenia@yahoo.es

Schweizer Malermeister

Emilio Righetti

Oliva - Altea



Tel./Fax 962 833 471

Mobil 620 336 652

C/Clot de Cano 1
46717 La Font d'En Carrós
(Valencia)

Solvida – Betreutes Wohnen



In Partnerschaft mit **DiaCare** bieten wir in zentraler, ruhiger Lage in **Beniarbeig** individuelle Komfort-Wohnungen mit einem umfassenden Serviceangebot. **DiaCare** ist die spanische Gesellschaft der **Diakonie Neuendettelsau**, die mit über 6.600 Mitarbeitenden und einer mehr als 150jährigen Tradition zu den bedeutendsten Sozialdiensten mit kirchlichem Hintergrund in Deutschland gehört. In unmittelbarer Nachbarschaft, nur durch den gemeinsam genutzten Park getrennt, befindet sich das moderne **Centro Médico**, das nach Umbau und kompletter Renovierung aus dem ehemaligen Hospital Acuario entstanden ist.

Die Dienstleistungen in **Solvida** orientieren sich eng an deutschen Standards, berücksichtigen aber die örtlichen Gegebenheiten. Betreuung in deutscher Sprache ist selbstverständlich. Das Gebäude ist barrierefrei gestaltet.

Der **SolvidaClub** mit seinem kulturellen Angebot ist mittlerweile weithin bekannt. Wir sind stolz darauf, dass namhafte Künstler und hochklassige Referenten unseren Bewohnern und vielen Gästen regelmäßig Information und Unterhaltung ins Haus bringen.

SOLVIDA + **DiaCare**

C/ Blasco Ibañez 6-10 • Beniarbeig • Tel. 96 576 74 17 + 606 182 855 • www.solvida-care.com

INTERVIEW MIT URS GASSER

Am 9. Juni 2013 hat Urs Gasser einen Hirnschlag erlitten und die Folge war, dass er total gelähmt wurde, links und rechts, weder sprechen, noch laufen, noch seine Extremitäten steuern konnte.

„Wie ist es dazu gekommen, dass Du ohne Krücken und Gehilfen nach so kurzer Zeit gehen kannst, aufgestellt und frohen Mutes bist?“

„Ich wollte einfach wieder laufen, gehen, weil ich wieder selbstständig sein will.“

„Wie hast du das erreicht, als Vorbild für andere Geschädigte?“

„viel trainieren, üben, üben – die Physiotherapeuten kommen ca. alle 2 Tage“ - zuerst haben wir mit lernen zu sprechen begonnen, das war auch das Ziel des Therapeuten, daran haben wir täglich sehr hart gearbeitet und heute gehe ich jeden Tag ins Dorf und gehe dort in eine Cafeteria Kuchen essen.

Die Basis für meine Genesung war in erster Linie der Wille und die positive Einstellung zum Leben, negative Eindrücke vermeiden oder ignorieren, nur eine positive Psyche zu unterstützen, auch durch die aufbauenden Besuche von Freunden auch aus der Petanca-Gruppe:

es chunnt scho, muesch nur dra glaube und d'Hoffnig nöd verlüre - im SolVida hatte ich natürlich auch ein ausgezeichnetes Umfeld, ganz liebes und unterstützendes Pflegepersonal, das meine Aktivitäten half zu realisieren.

Mit meinem linken Arm habe noch ganz grosse Probleme, aber auch diese werde ich noch meistern müssen und wollen.

So habe ich auch die Funktion als Gruppenleiter der CSCB-Petanca-Gruppe wieder übernommen und werde künftig auch wieder Turniere organisieren und durchführen.“

Mittlerweile ist Urs wieder in seiner Wohnung und führt den Haushalt alleine.

Für mich ist Urs ein ganz grosses Vorbild für viele Hilfebedürftigen, weshalb ich Jedermann rate, wie Urs die Flinte nicht ins Korn zu werfen, sondern mit Wille an sich und eine positive Zukunft zu glauben und mit Zuversicht die weitere Zukunft anzupacken.

Bald wird Urs wieder aktiver Petanca-Spieler sein.



Immobilien-, Steuer- & Erbrecht

**Als fachkompetente Ansprechpartner für
Rechtsangelegenheiten in Spanien,
Deutschland und der Schweiz stehen Ihnen
unsere deutsch -und spanischsprachigen
Anwälte und Fachkräfte jederzeit und
gerne mit Rat und Tat zur Seite.**

Rufen Sie unverbindlich an!



Loeber & Lozano

Kanzlei Denia 965 78 27 55 : Kanzlei Valencia 963 28 77 93
www.loeberlozano.com



Wir kümmern uns um Sie an der Costa Blanca
Nous nous occupons de vous à la Costa Blanca

Wir arbeiten mit nahezu allen nationalen und internationalen
Kranken- und Verkehrsunfallversicherungen

*IMED Hospitales collabore avec toutes les sociétés
d'assurance internationales*

Dazu bieten wir Ihnen unterschiedliche Fachrichtungen mit
modernste medizinische Technik

*Nous nous occupons de toutes les spécialités
médico-chirurgicales, avec notre technologie de pointe*

Notfall- und Ambulanzdienst 24h
Urgences et ambulance 24h



C/ Ramón y Cajal, nº 7
BENIDORM

GPS: 38.5412,-0.1059

966 87 87 87

www.imedlevante.com/nl



Carretera Teulada-Moraira, nº2.
Camino del Calvario

TEULADA

GPS: 38.7263,0.1082

965 74 15 31

www.imedteulada.com

iTec

schnell - zuverlässig - preiswert

Powered by

vima24.net

Die besten Immobilien
an der Costa Blanca

www.vima24.net

Abdichtungsarbeiten für:

- Terrassen
- Schwimmbäder
- Keller
- Dächer
- Duschen
- Fassaden
- Malerarbeiten
- Tapezieren
- Fliesenarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Laminatverlegung
- Bad - und Küchensanierungen

Ich berate Sie gerne und unterbreite
Ihnen ein kostenfreies Angebot.

www.itec-online.net

iTec, Avda. Juan Carlos 6, 03750 Pedreguer

Telf.: 637 393 857, Telf.: 96 636 80 16



Marcelle Lorenz



LA PLAZA
no.6

restaurante



avd. del pla 122, 03730 jávea - tel. 96 646 2314 - www.laplaza6.com

Camarot s.l.
VERSICHERUNGSAGENTUR

Anita Schöningh

C/. Manuel Sanchis i Guarner, 9 C
E-03700 DENIA (Alicante)

Tel.: 965 78 56 03 • Fax. 966 43 00 92

www.anaschoningh.de

E-Mail: anita@anaschoningh.com

- Kranken-Versicherung
- Hausrat-Versicherung
- Reise-Versicherung
- Unfall-Versicherung
- KFZ-Versicherung
- und noch viel mehr...

Wir sprechen deutsch

Dr. med. Manuel Rodríguez

Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie der Universität Zürich

Ex-Dozent und Leiter der Poliklinik sowie der Knie- und Hüftabteilung
an der Orthopädischen Uni-Klinik Balgrist in Zürich
Ex-Leitender Arzt für Orthopädie, Rehabilitation und Technische Orthopädie
an der Reha-Klinik der SUVA in Bellikon
Konsiliarspezialist und Vertrauensarzt der SUVA für Spanien und Portugal

PRAXIS und *BELEGARZT*

Hospital IMED Levante

c/ Dr. Ramón y Cajal, 7
03503 Benidorm

SPRECHSTUNDE

IMED Levante

Camí Calvari, 2
03725 Teulada

(um telef. Voranmeldung wird gebeten)

Tel.: (0034) 966 878 798 u. 678 291 374 Fax: 96 686 53 99

e-mail: marodriguezb@live.com



MEDIFIT

Therapie- und Rehabilitationsklinik

- Physiotherapie
- Osteopathie
- Chiropraktik
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Medizinische Fußpflege
- Massagen
- Diätetik
- Akupunktur
- Orthopädische Rehabilitation
- Kardo-Rehabilitation
- Neurologische Rehabilitation
- Sport-Rehabilitation
- Rheuma-Rehabilitation
- Wirbelsäulenklinik
- Physio-/Senior-/Cardio-Fitness

Hausbesuche

Verkauf von orthopädischen Produkten



MEDIFIT REHA Therapie-, Sport- und Rehabilitationsklinik

Carretera Moraira-Benitachell 22 • MORAIRA

Tel. 96 649 54 48 – Fax 96 649 52 04 • www.medifitreha.com • info@medifitreha.com



Die Agentur Ihres Vertrauens

Alle Versicherungen auf Deutsch

Benissa: C/Nou 7, bajo, Tel: 965 730 785 / 965 731 995
FAX: 965 731 980

Calpe: C/Goleta 9 Tel: 965 838 938 • FAX: 965 832 859

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 9-13.30 Uhr • 17-19.30 Uhr

cris@agencia.axa-seguros.es • www.ferrerrodriguezseguros.com

Präsidenten-Konferenz in Barcelona

Generalkonsul Pascal Décosterd hatte für den 3. Oktober 2014 die Präsidenten der Schweizer-Clubs in Spanien eingeladen und der CSCB war durch den Präsi und Vize-Präsi vertreten.

Im Speziellen wurde die ASO (Ausland-Schweizer-Organisation) die als Gremium ca. 700 Schweizer-Clubs weltweit bei Behörden und Räten vertritt im Detail vorgestellt und dabei auch über die neuesten und wichtigsten Resolutionen berichtet:

>>Schweizer Banken und die Post-Finance-Resolution und die Resolution über die Immatrikulationspflicht sowie die Krankenversicherung der Bezügerinnen und Bezüger von schweizerischen Renten in Spanien.

Auch die Deklarationspflicht von Vermögen von Schweizer Residenten in der Schweiz war ein sehr aktuelles Thema.

Im Detail werden unsere Delegierten A. & W. Wehrli in der Revista 1-15 fundiert berichten.

Leo Volpi

Conférence des présidents á Barcelone

Invités par le Consul Général Pascal Décosterd les présidents des clubs suisses en Espagne se sont réunis le 3 octobre 2014 à Barcelone. Le thème principal de cette rencontre était la présentation de l'OSE (Organisation des Suisses de l'Etranger) qui représente et défend les intérêts de tous les suisses de l'étranger auprès du conseil des états et des institutions suisses.

Les délégués A. et W. Wehrli informeront plus en détail dans la prochaine Revista.

Résumé A.W.



30 Jahre für ihre Gesundheit
Nous misons sur votre santé

Umfassende und persönliche Betreuung
Attention INTÉGRALE personnalisée

**Wir stellen Ihnen mehr als 40 ärztliche Dienste und medizinische
Abteilungen an der Poliklinik und Notfallstation so wie während des
Krankenhausaufenthalts zur Verfügung**

**40 Services Médicaux et unités de spécialistes à votre disposition
a la polyclinique en urgences et hospitalisations**

Hausinterner Dolmetschdienst
Equipe d'interprètes

**Und all dies bekommen Sie innerhalb des unseren
Gesundheitszentrum**

Et dans le même centre médical

Kostenlose Telefonnummer
Pour tout consultation
900 400 600

HCB Krankenwagen
Ambulance
900 380 088

Avenida Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm (Alicante)
hospital@clinicabenidorm.com



BMS resort S.L. ist mit ein einzigartiges Konzept am Costa Blanca gestartet für Senioren und Behinderte, die möglicherweise mit oder ohne Pflege Bedürfnis einen Urlaub verbringen möchten in Spanien. Am LaCala Finestrat gelegen, nur 150 Meter vom Strand entfernt finden Sie dieses schöne BMS Costa Blanca Resort.

Unser Team bietet Ihnen 24-Stunden-Pflege 7 Tagen pro Woche für alle gesundheitlichen Bedürfnisse, die Sie möglicherweise brauchen z. B. Hilfe bei der täglichen Versorgung zu Dialyse.

Unser Team ist Niederländisch ausgebildet mit Berufserfahrung in der Schweiz und sprechen mehrere Sprachen worunter gut Deutsch.

Auch Rehabilitation gehört zu die Möglichkeiten. Unseren Appartements und Hotelzimmer sind Vollständig angepasst für Rollstühle und Scoot Mobil.

Telefoon: +34 965060200 / +34 634324954
informatie@bmsresort.com
www.bmsresort.com

Kontaktadressen für Gruppenaktivitäten **Adresses pour les activités des groupes**

Gruppenverantwortliche Romy Köster Tel. 965 770 252



Jass-Gruppe Calpe

Frau M. L. Blattmann, Calpe
Tel. 965 831 061
Mo. ab 12.30 Uhr, Rest. „Casita Suiza“, Calpe



Jass-Gruppe Jávea

(befeundete Gruppe)

Edwin und Ruth Suter,
Info unter Tel. 965 771 905
od. e-mail: edwin.suter07@gmail.com
Dienstag 13.00 bis 18.00 Uhr



Petanque Gruppe Jávea

Urs Gasser
Tel. 679 188 297
e-mail: u.gasser@hotmail.com



Spanisch Konversation

Walter u. Annelise Wehrli, Denia
Tel. 966 425 806
e-mail: wehrliwa@bluewin.ch
wo? *Info bei den Kursleitern*



Wandern

Juan Vauthier, Jávea
Tel. 966 468 419
e-mail: juan@grafix.sscsl.com



Computer- Freunde

Louis Bühler, Tel. 629 634 566
jeden 2. und 4. Dienstag im Monat im
ISVH-Center Jávea, neuste Informationen
erhalten Sie über unsere Homepage:
www.clubsuizo.info/pc_freunde.htm



Hundefreunde (Wandern)

Bruno & Alice Allemann, Moraira
Tel. 966 490 434
e-mail: piccola44@gmx.ch
2. Dienstag im Monat



Groupe Romands

Marcelle Widmer, tél. 966 499 255
e-mail: romands@clubsuizo.info
Renseignements auprès de Marcelle
Auskunft bei Marcelle
Französisch sprechende Deutschschweizer
willkommen!



Foto Gruppe

Giuseppe Miozzari, Jávea
Tel. 965 792 192
Juan Vauthier, Jávea Tel. 966 468 419
Arbeiten auf der Homepage des Clubs



Treffpunkt für Alleinsthende

Jrene Starace, Moraira, Tel. 966 497 680
oder 690 103 514
e-mail: jrene.starace@sunrise.ch
Stellvertretung: **Rosmarie Gloor**
Tel. 602 596 911
1.+3. Mittwoch, 19.00, Moraira



Singgruppe Jávea

(befeundete Gruppe)

Ruth Hablützel und Pius Fleischer
Tel. 965 770 715
e-mail: pius.fleischer@gmex.net
Probe jeden Mittwoch 17.00 – 19.00 Uhr
bei Ruth und Pius, Jávea